

- 22 Bokelmann, K., Kim.
Grund, Günt., Dr. Arzt
Mütterberatungsstelle I
Sauglinge u. Kleinkinder
Janczyk, Annelie, Rentn.
Schlosser, Hildegunde,
Stew. 2
Hertel, M.
Inken, Matja, Buchb.
Werner, R., Grünw.Hdlr.
Wulff, C., Rentn.
Hohmann, Otto, Labor.
Woth, Auguste 2
32 + Friedr. H. 2
34-36 + Biesterfeld, A.,
das. 34
38 + Bargmann Wwe., F.
Matthes, Minna, Grünw.
Detels, P., Kpt. 2
39 + Schieler, S.
40 + Engel, Erben, Adr.
Niedorf Str. 55
Gazemann, M.
Ganzel, W., Werkl.
Eiken, E.-W., KimAng.
Hiller, Martha
42 + Hohn, Helmut,
Werkstmr.
Knoll, Erich, Brauer
44 + Keller, W., Erben, Adr.
Duvenerker 15
Knitzsch, W., MaschB.
Kuge, A., Rentn.
Stockhaus Wwe., A.
Ludemann, H., Tischl.
Elvers, Otto, Postbeamt.
46-48 + Reinecke Erben,
Adr. das. 48
46 Koch, K., Fris. 2
Klaus, A., WirtMstr. 2
Meyer, Paula, Sticker 2
48 Matthies, Arnold,
Gastst.
„Apollo-Filmtheater“ H.
Mayring 2
Niemann, H., Straßenb.
Rohr, W., Schlacht.
Hinsch, Kleindl., F. Pens.
48 Krüger, Kurt, MaurMstr.
50 Roth, O., TischlMstr.
Streck, Loth., Kim.
Kowalski, E., Schlacht.
54-56 + Hinrichsen, W.,
das. 54
54 Chemische Fabrik Walter
Hinrichsen & Co. 2
Wickersheim, Aut.
MaschBau (Fil.) 2
Hinrichsen, Walt.
Bachhilsmeister.
Henschel, Elfride
Lebensm. 2
Borck, F., KimAng.
54c Streck, L., Essenz-
Fabr. 2
M. Gesz von Indulky & Co.,
Bekleid.-Fabr. 2
58 + Vollmer Erben, Adr. H.
Melchert, das.
Schwabel, John, Buchdr.
Melchert, H., Rentn.
Kuschmann, E., Elektr.
Zehden, H., Kwl.
Ronald-v. dem Bruch, Mary

Rüterskamp

Bz.: Harburg, Ortsdst.: Marm-
storf, Sil.: Marmstorf,
2 Harb. 1

Vom Pavillon rechts:
2 + Pape, Herm.
Sprengel, Rolf, Ang.
4 + Pape, E., Arb.
Hess, Wwe., Henny
2 + Gohert, L., Zollbeamt.
8 + Schwemmer, Fr., Zim.
10 + Stirtzki, P., Arb.
12 + v. Bagen Wwe., Erna
Kelling, Herm., Pens.
14 + Riedinger, Karl, Arb.
16 + Asbrand, H., Elektr.

Rütersstraße

bisher Kampstraße
Benannt 1951 nach Hugo Rüter
(1859-1949), Komponist und
Musiklehrer in Wandsbek
Bz.: Wandsbek, Sil.: Wands-
bek 2 Wa 1

Planskizze
Wandsbeker Marktstraße
Von der Wandsbeker Zollstr.
links:

7 + Jüngst, Gust.,
Fischräucherer
20 + Müller, Johann, i.ql. Fa.
u. i. Fa. Johann W.
Müller

Johann Müller.
Boschdienst 2
Johann W. Müller, Auto-
zubeh.-Großhdl.
21 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Hans Jellito, Lebensm. 2
Kropp, A., Tischl.
Fuhrmann, Ingeb., Platz-
anweis.
23 + Müller, Joh., das. 20
24 + Scheiben, A.
Bley, Otto, Postbeamt.
26 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Rothmaier, s. H.,
Lehrer 2
29 + Winter, Anna
Orawski, Wilh., Rentner
Bold, Luise, Wollstrick 2
Winter, H., Kwl.
30 + Westphal, H.
Schlachtere 2 E u. I
Osten, F., Ang.
Moller, Helene, Rentn. II
Moller, Walt., Fris. II
Dierks, Alb., Rentn. II
Monckemeyer, H.,
Fuhrmann 2
Jonas, M., Rentn. III
31 + Dassau Wwe., A.,
Wandsb. Zollstr. 66
Bonn + Erbst. Spirituos.
(Fil.) 2

Von der Wandsb. Zollstraße
links:

44-45 + Esso A.-G., Neuer
Jungfernstieg 2
Jägersmann, G., Tankst.
46-47 + Emil Wulff, das. 46
46 Emil Wulff, Fuhrmann 2
47 + Wulff, O., Kwl.
47 Frohman u. Wulff,
Waschautomaten 2
Ruff, Gerhard u. Co., Chem.
Fabr., Zweigniederl. 2
54-56 + Lojewski, Wilh.,
Friedrich-Ebert-Damm 18
54 Martens, H., Roßschlacht.
Schubert, Gerh.
Rohschlachtere 2
55 Schopfer, O., Drogist
Conrad Wwe., A. 2
56 Schwarz, Selma, Kont. II
Vogel, Gunda, KimAng. III
Pust, Luis, Pens. III
56 Konzarsky, Louise,
Tabakw. 2
Konzarsky, H., Dekor.
57 + Ehlers, Gisela, das.
Ehlers, K., Maur.
Franz, Elisabeth, Rentn.
58 + Wegner, F.,
Wa., Eichlstr. 7
Mond, H., Grünw.
Suhr, Wilh., Viehhdl.
59-62 + Klein, Alfr.,
Friedrichstraße 68
59 Oppermann, Fr. A.,
Ferk, Heinrich, Rentn.
Tietjens, César O. L.,
das.
60 Franz, Bruno, Schuhm.
61 Albrecht, G., Autoschl.
62 Barisch, Katharina,
Hausgehilfin
Schönberg, F., BbTriebw.
63 + Korinth, Helm.,
Gerhofstr. 32
Lehmann, Th., Olensetzer
Schumacher, Herb., Ing.
Trossowski, J., Rentn.
64 + Hagemeier, H. u. K.,
Schwarz, Gerh.
DumFr. 2
Karow, H., Milchhdlg.
Baumann, Ph., Arb. I
Kirbach, H., KimAng. I
Holtermann, H.,
KimAng. 2 II
Hübner, K.,
FlugMech. 2 II
Hädel, G., MalMstr. 2 III
66-67 + Ellerbrock, O.,
Farkewisch 20
66 Oberländer, A.,
MalMstr. 2
Heyn, E.,
BekleidungsFabrikat. 2
67 Redmann, Irma
68-69 + Bötcher, Wwe.,
G., das. 69
68 Szogs, U. E.
Lilienthal, Willi.
BumGroßhdlg. 2
Boese, Fr., Erika I
Volgemann, Gerhard,
Optik II
Glenke, Wilh., Tischl. II
Wirth, Rob., Ang. III
Schwibbe, Rolf, Ing. 2 III
69 Wiegrefe, Willi.
Schrifts. II
Weidner, Erich, Lehr. II
Obitz, Dorothea I
Böttcher, Wwe., G. I
Dorn, J., Kim. 2 E

Karácsonyi, Jos.,
i. folg. Fa. 2 E
Elektrokarax Josef
Karácsonyi Staubsauger
(Fil.) 2 E
Kastberg, Jens,
Werbeltr. 2 III
Frank, Gerh. 2
69a Schwindt, P., Kunstgew.
71 + Zeiner, Hans, Rant-
zeustr. 10
Streßer, Wwe., K. I
Funke, Fritz, Kim-
Beamt. I, R. 2
Diederich, Paul, Drogist II
Hirle, Maria, StadRat.
2 II
Schulze, Kurt,
FischMstr. 2 II
Ivers, Hartw., KimAng.
2 III
Ringel, Günt., Kim. 2 III

71 At. Hirsch, Charlotte,
Malereibetr. 2
Hesse + Loss Helos o.H.G.,
Arbeitsm.Herst. 2

73-74 + Berlin, Carl, das. 74
73 Brandt, Paul, HHA-Anq. E
Farken, Wilh., Maler E
Traue, Herm., Arb. E
Frick, Helmut, Glaser I
Böhler, Oskar, Bauarb. I
Thielemann, H., HafArb. I
Thielemann, Max, Maurer I
Lange, Rolf, TischlMstr. II
Ulrich, Karl, Rentn. II
Bockholt Wwe., H.M. III
Thielemann, W., Maur. III
Schmeling, H., Zim. III

74 Berlin, C.
81 + Ernst, Frau C.,
i. folg. Fa.
Tabak Ernst Inh. Charlotte
Ernst, Ztg.-Hdlg. 2

82-83 + Funke, Anna, u.
Frau A. Kort, das. 83
82 Köhler, F., MusikHdlg.
83 Funke, Anna, Schneid.
Zarnekow, Anna, Textilw. 2

Wickhorst, E., Arb.
Kort, Agnes, Schneid.
v. Kaufmann, H.,
Transformat. 2

87-88 + Bandt, Hinr., u.
Gustav Kaphengst, Adr.
Waltzstr. 6
88 Ebbrecht, K.W., Konserv.-
Fabr. 2

Zech, Wally, Frucht-
großhdlg. 2
89 + Müncke, H., Werbe-
graph. 2

90-91 + Piening, H. u. K.,
das.
N. Piening + Söhne,
Autorep. 2

Piening, Hugo, i. q. Fa. 2
Thomas, H., Rentn.
Sten, Kurt, Dr. Kim. 2 II
Hinrichsen, H. G., i. Fa.
Fritz A. Schmidt 2 II

Sinkovec, O., Elektr. III
Sinkovec, Hans 2 II
Lehmann, Ilse M., Ang. 2 III
Radtke, Selma, Rentn. III

4 + Hausgemeinschaft Rüter-
weg 4, Adr. Dr. med.
J. Speckmann, das.
Krause, Peter, i. q. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Speckmann, Jürgen, Dr.
Nase, Ohren 2 E
Reidock, W., i. Fa.
Louis Taxi 2 I

Hirsch, H., 2 I
Rudel, F. W., Dipl.-Ing.
Ob.-Ing. 2 II
Benne, Bernh., Geschl. d.
Schwarzkopf G.m.b.H. 2

Walter Hinrichs, Hdl.-
Vertr. 2 II
Schulze, Margarethe,
StadRat. 2

6 + (Dr. Wilh. Elmsborn)
Jacobi & Grell, Hdlvertr. 2 E
Jacobi, E., i. obig. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Ahrens, K., Prok. 2 E
Schmidt, Anna, Lehr. 2 I
Schmidt, Martha,
ObStadRat. 2 I

Reibock, J., Kim. 2 I
Herbst, Rud.,
DiplLandw. 2 I

Lohse, Ria, KimAng. II
Lohse, Klara II
Bredde, Hans-W.,
Arch. 2 III
Gode, Ruth, KimAng. III

Rüterweg

bisher Teil von Bei der
Rolandsmühle

Nach dem ersten Besitzer der
Rolandsmühle, dem Hambur-
ger Rechtsgelehrten Rüter
Rulant (1568-1630), (Ben. 1950)
Bz.: Altona, Stl.: Ottensen
2 Alt 1

Von Bei der Rolandsmühle
links:

1 + (Eggers, A.)
Greiner, Friedr., Prok. 2 E
Günther, E., Dr. med.
Fachsart 2 E

Berger, Frau A. G.
Kammerling, E., IngBuro I
Hampe, Frau H. 2 I
Schärla, Ad., Werbefachm. II
Camien, H., Kim. 2 II
Weber, H., Seefischgroß-
hdlg. 2 II

Kelling, Henry, Lehr. 2 III
Williamson, Clara 2
Lampe, Lydia, Rentn. 2

3 + Holscher, E.
Strosemannstr. 127
Mosemann, Wwe., Elisabeth E
Simons, Wilh., Dir. 2 E
Grimpe, E., Dipl.-Ing. 2 I

Meyer, Henriette
Meyer, Walt., Ing. I
Lauterbach, Agnes II
Raab, Thea, Kont. II

Kiefer, Wwe., A. II
Kasten, Wwe., Kate II
Schulz Wwe., Emilie II
Friedrich, Hermann, III
MaschBmstr. III
Kessler, E. III

5 + Iven, Frau H., Adr.
Capivirtz, C.
Wenk, Gerh., i. folg. Fa. E
Opheyden, K.G. Hansen &
Co. 2 E

W. Nielsen & Co.
Tieblutern E
Nielsen, Wilh., i. ob. Fa. 2 E
Luther, G. Dr. jur.
Landgerat 2 I

Luther, Eva-M.,
DiplKosm. 2 I
Krause, W. A., Dr.
ObBaurat 2 I

Ahrens, Alfr., Revis. 2 II
Jäger, P., BkKim. 2 II
Bauer, Marq. III
Morgenstern Wern.,
Kim 2 III

87-88 + Bandt, Hinr., u.
Gustav Kaphengst, Adr.
Waltzstr. 6
88 Ebbrecht, K.W., Konserv.-
Fabr. 2

Zech, Wally, Frucht-
großhdlg. 2
89 + Müncke, H., Werbe-
graph. 2

90-91 + Piening, H. u. K.,
das.
N. Piening + Söhne,
Autorep. 2

Piening, Hugo, i. q. Fa. 2
Thomas, H., Rentn.
Sten, Kurt, Dr. Kim. 2 II
Hinrichsen, H. G., i. Fa.
Fritz A. Schmidt 2 II

Sinkovec, O., Elektr. III
Sinkovec, Hans 2 II
Lehmann, Ilse M., Ang. 2 III
Radtke, Selma, Rentn. III

4 + Hausgemeinschaft Rüter-
weg 4, Adr. Dr. med.
J. Speckmann, das.
Krause, Peter, i. q. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Speckmann, Jürgen, Dr.
Nase, Ohren 2 E
Reidock, W., i. Fa.
Louis Taxi 2 I

Hirsch, H., 2 I
Rudel, F. W., Dipl.-Ing.
Ob.-Ing. 2 II
Benne, Bernh., Geschl. d.
Schwarzkopf G.m.b.H. 2

Walter Hinrichs, Hdl.-
Vertr. 2 II
Schulze, Margarethe,
StadRat. 2

6 + (Dr. Wilh. Elmsborn)
Jacobi & Grell, Hdlvertr. 2 E
Jacobi, E., i. obig. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Ahrens, K., Prok. 2 E
Schmidt, Anna, Lehr. 2 I
Schmidt, Martha,
ObStadRat. 2 I

Reibock, J., Kim. 2 I
Herbst, Rud.,
DiplLandw. 2 I

Lohse, Ria, KimAng. II
Lohse, Klara II
Bredde, Hans-W.,
Arch. 2 III
Gode, Ruth, KimAng. III

Kleeß, Walter,
i. q. Fa. 2 II
Stock, Ilse,
StadRat. a. G. 2 II

Meyer zu Spradow, H.,
Dipl.-Ing. 2 II
Ewald, Walt., KimAng. III
Kohn, H.-A., KimAng. 2 III
Sick, W., Sekr. III

8 + Plate, A., Am Rathenau-
park 16
Winkler, Fritz,
HdlVertr. 2 E

Winkler, Horst, HdlVertr. E
Ehrtli, Walt., i. Fa. Karl
Ehrtli 2 E
Kühne, Herb., Dir. d. C. F.
Asche & Co. A.G.

Marx, Wern. Sattl. 2 I
Schnell, Max, Kim. 2 II
Gunter Bröhan, Transp.-
Unter. 2 II
Bröhan, Günt., i. ob. Fa. 2 II
Jlotz, E., Pens. 2 III

Berndt, H. K.
HeizMont. III

Rüdmk

Flurname, Bezeichnung für
eine im Gehölz belegene
freie Weide oder Wiese
Bz.: Hmb-Nord, Orts.: Fuhls-
büttel, Stl.: Langenhorn
2 La 1

Von Eemtake links:
1 + Stoye, Karl
Kasten, Wwe., Kate II
3 + Walter, W., Schloss.
5 + Kuchlowsky, W., Mass.
Ohst, H., Artist
7 + Wobs, Hugo, Maur.

Von Eemtake rechts:
2 + Köllner, Wilh. PolBeamt
4 + Wieppning, jun., F.
KessSchm.
Wieppning, sen. F. Arb
6 + Behr, O., Plortn.
Behr, jun. Otto,
KimAng. 2

8 + Schoen, F., Kwl.
Schoen, K., Dreh.
10 + Soltau, Wwe., Martha
Rennicke, E., SchlachtMstr.
12 + Oldenburg, M., Kim.
14 + Meyer Wwe., M.
Rathig, M., Maur.

Rugenberg

Früherer Flurname,
mit Gestrüpp bewachsener
Hügel (Benannt 1928)
rechts:

2 + Teidt, Charl.
Meiendorfer Str. 104
Chilis, E., HdlVertr. 2 E
Chilis, Nik., i. Fa. Nikolaus
höhere Nummern
Vanthien, Lotti 2 E
Honig, Carl 2 I
Schatto, Gustav,
i. q. Fa. 2

Fritz A. Schmidt 2 II
Sten, Kurt, Dr. Kim. 2 II
Hinrichsen, H. G., i. Fa.
Fritz A. Schmidt 2 II

Sinkovec, O., Elektr. III
Sinkovec, Hans 2 II
Lehmann, Ilse M., Ang. 2 III
Radtke, Selma, Rentn. III

4 + Hausgemeinschaft Rüter-
weg 4, Adr. Dr. med.
J. Speckmann, das.
Krause, Peter, i. q. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Speckmann, Jürgen, Dr.
Nase, Ohren 2 E
Reidock, W., i. Fa.
Louis Taxi 2 I

Hirsch, H., 2 I
Rudel, F. W., Dipl.-Ing.
Ob.-Ing. 2 II
Benne, Bernh., Geschl. d.
Schwarzkopf G.m.b.H. 2

Walter Hinrichs, Hdl.-
Vertr. 2 II
Schulze, Margarethe,
StadRat. 2

6 + (Dr. Wilh. Elmsborn)
Jacobi & Grell, Hdlvertr. 2 E
Jacobi, E., i. obig. Fa. 2 E
Krause, Hans, i. Fa. Peter
Meier Fischhandel &
Commission 2 E

Ahrens, K., Prok. 2 E
Schmidt, Anna, Lehr. 2 I
Schmidt, Martha,
ObStadRat. 2 I

Reibock, J., Kim. 2 I
Herbst, Rud.,
DiplLandw. 2 I

Lohse, Ria, KimAng. II
Lohse, Klara II
Bredde, Hans-W.,
Arch. 2 III
Gode, Ruth, KimAng. III

1 + Breckwoldt, J.,
Osdorfer Landstr. 224
Graetz, F., SozialBeamt.
Kitta, Ign., Tabakw. 2

Von der Osdorfer Landstr.
links:
1 + Breckwoldt, J.,
Osdorfer Landstr. 224
Graetz, F., SozialBeamt.
Kitta, Ign., Tabakw. 2

7 + Groth, C. H.,
Landwirt. 2
Groth jun., C. H., Lar.
Borchers, K.-H., Ang. 2

19 + Mackeprang Wwe., E.
Mackeprang, H.-P., Kapt.
Ev. luth. Pfarramt Osd.
Lehmann, P., Pastor 2

25 31 + Kirchensom.
Osdor.
31 Ev. luth. Gemeindebau
Osdor. 2

33 + Langeloh, Herm.
Langeloh, G., Arb.
Droese Wwe., Hedw.
35 + Freie u. Hansest. H.
Volkschule 2

Nesse, Hugo, Hdmstr.
37 Friedrich Karl W. A.
Schroder, Baumw.-
Lmlers 2

Schroder, F. K. W. A.,
i. ob. Fa. 2
37a + Langeloh, K., Landr.
39 + Reimers, Rudolf 2

41 + Kurtz, Ludw., Ing.
43 + Heilwagen, K., Lehr.
49 + Behrens Wwe., Ann.
Mobius, A., Schriftsetz.

71 + Fahje Wwe., Irng.
Herrmann, H., PolzBea.
73 + Knebe, J. u. Erben
das.
Knebe, J., Maur.
Knebe, Anni
Rohde, W., Bäcker
Breier, Karl-H.,
Lebensm.Hdlg.

75 - Engers, Christoph
Cosen, H.-H., KimAng.
77 + Kjaelt, Else
Holstenstr. 89
Steir Wwe., Gertrud.
Büfelfstütze

Lau Wwe., Frieda
Stürmer, Erna, Näh.
Cernauss, A., Klempn.
79 + Brandt, Em.
Kohlenhdlg. 2

89 + Meier, Walter H. I
Baughsch 2
91 91b + Sahlein, F.,
das. 91
91 Sahlein, F., Schweif.
91a Wroblewski, A., Arb.
91b Berek, H., Rentn.

97 + Stein, Alfons,
Flurstr. 79
Snalk, A. KizSchloss.
99 + Buth, E., KimAng. 2

209-209a + Kleinworth,
J. H., Am Eichenplatz
209 Bergemann, Fritz
211 + Schanz, E., Arb.
213 + Busch, Wwe., Luis
213a + Wollenzien, Rich.
215 + Kuck, A.,
Schrifts.-Mstr.
Müllahn, A., SchmiedMs

215a + Timmerman,
Heinr., Maur.
217 + Mittrich, O., Zimm.
221 + Gorzitz Ad., Sch.
223 Kabel, H., Tapez.
225 + Stephan, Carl,
Händlerstr. 2

225 + Stephan, Carl,
Händlerstr. 2
225 + Grubbe, Magdalene,
Küchenhilfe
231 + Holsten, H.
Radler, Josef, Dreher

233 + Schlesiger, Herm.
Meil Wwe., Wanda
Frackowiak, Wwe. M.
Boest, Hildeg. FrisMstr.
235 + Schwede Wwe., J.
237 + Jurezyk, Otto,
Tabakwaten

Von der Osdorfer Lands
rechts:
8 + Seligmann, E. u. G.
Bukarz das.
Bukarz, H., Seem.
Seligmann, E.
Schweinemat. 2

Heins, Wilh., UhrMstr.
10 - Bruhns, Frau K. d.
Bruhns, Hugo, Inst.
v. Appen, Heinr.,
Grünw. 2

10a Wientapper, Emma
A 46